

Voranschlag 2013

**Kommunale Anstalt
Alterszentrum Bruggwiesen
8307 ILLNAU - EFFRETIKON**

Ablieferung an Verwaltungsrat	
Abnahmeabschluss Verwaltungsrat	
Ablieferung an Revisionsstelle	
Abnahmeabschluss Revisionsstelle	
Abnahmeabschluss Gemeindevorsteherchaften der Trägergemeinden	

Voranschlag 2013

Kommunale Anstalt
Alterszentrum Bruggwiesen AZB
8307 Effretikon (Gemeinde Illnau-Effretikon)

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Uebersicht	01 - 02
2. Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen	03
3. Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Aufgabenbereichen	04 - 05
4. Laufende Rechnung - Einzelkonten nach Aufgabenbereichen	06 - 09
5. Investitionsrechnung - Zusammenzug nach Sachgruppen	10
6. Investitionsrechnung - Einzelkonten nach Aufgabenbereichen	-
7. Abschreibungstabelle	11
8. Interne Verzinsung	12
9. Rechnungsabschiede	13ff

Verwaltungsratspräsident: Karl Kumin, Hagenwies 37, 8308 Illnau

Rechnungsführer/in: Markus Büchel, Alterszentrum Bruggwiesen / Rechnungslegung nach HRM: Nicole Schönbächler, Stadt Illnau-Effretikon

ÜBERSICHT

Voranschlag 2013

Jahresübersicht Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
1. Laufende Rechnung						
Total Aufwand	11'989'540		9'710'096		8'361'693.94	
Total Ertrag		12'011'500		8'786'417		7'725'239.25
Aufwandüberschuss				923'679		636'454.69
Ertragsüberschuss	21'960					
Total 1	12'011'500	12'011'500	9'710'096	9'710'096	8'361'693.94	8'361'693.94
2. Investitionen im Verwaltungsvermögen						
a) Nettoinvestitionen						
Total Ausgaben						
Total Einnahmen						
Nettoinvestitionen						
Einnahmenüberschuss						
Total 2a						
b) Finanzierung I						
Nettoinvestitionen						
Einnahmenüberschuss						
Abschreibungen Verwaltungsvermögen						
Abschreibungen Bilanzfehlbetrag						
Aufwandüberschuss LR			923'679		636'454.69	
Ertragsüberschuss LR		21'960				
Finanzierungsfehlbetrag I				923'679		636'454.69
Finanzierungsüberschuss I	21'960					
Total 2b	21'960	21'960	923'679	923'679	636'454.69	636'454.69

Voranschlag 2013

ÜBERSICHT

Jahresübersicht	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Alterszentrum Bruggwiesen	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
3. Investitionen im Finanzvermögen						
a) Nettoveränderungen						
Ausgaben für Sachwertanlagen						
Einnahmen für Sachwertanlagen						
Nettoveränderung						
Total 3a						
b) Finanzierung II						
Nettoveränderung						
Finanzierungsfehlbetrag I			923'679		636'454.69	
Finanzierungsüberschuss I		21'960				636'454.69
Finanzierungsfehlbetrag II						
Finanzierungsüberschuss II	21'960					
Total 3b	21'960	21'960	923'679	923'679	636'454.69	636'454.69
4. Veränderung Kapitalkonto						
Eigenkapital Beginn Rechnungsjahr				363'545		1'000'000.00
Bilanzfehlbetrag Beginn Rechnungsjahr	560'134					
Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung			923'679		636'454.69	
Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung		21'960				
Eigenkapital Ende Rechnungsjahr		538'174			363'545.31	
Bilanzfehlbetrag Ende Rechnungsjahr	560'134			560'134		
Total 4	560'134	560'134	923'679	923'679	1'000'000.00	1'000'000.00

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Arten 30,31,...

Nummer	Artengliederung Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	LAUFENDE RECHNUNG						
	Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69
3	Aufwand	11'989'540		9'710'096		8'361'693.94	
30	Personalaufwand	8'675'050		6'610'420		5'486'345.94	
31	Sachaufwand	3'213'990		3'099'676		2'873'832.85	
32	Passivzinsen					1'242.00	
33	Abschreibungen	500				273.15	
36	Betriebs- und Defizitbeiträge	100'000					
4	Ertrag		12'011'500		8'786'417		7'725'239.25
42	Vermögenserträge		116'700		114'915		14'514.90
43	Entgelte		10'553'300		7'427'598		6'730'831.10
45	Rückerstattungen Gemeinwesen		100'000				
46	Beiträge mit Zweckbindung		1'241'500		1'243'904		979'893.25

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Funkt ZZ 0,1,...

Nummer	Zusammenzug nach Funktionen Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	LAUFENDE RECHNUNG Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69
	Gesundheit Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Funkt ZZ 011,012,...

Nummer	Zusammenzug nach Funktionen Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	LAUFENDE RECHNUNG						
	Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69
4	Gesundheit						
	Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69
410	Kranken- und Pflegeheime	11'246'200	11'265'500	9'022'256	8'085'417	7'785'203.53	7'150'098.25
411	Dezentrale Pflegewohngruppe	743'340	746'000	687'840	701'000	576'490.41	575'141.00

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonti nach Funktionen Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	LAUFENDE RECHNUNG						
	Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69
	Gesundheit						
	Nettoergebnis	11'989'540 21'960	12'011'500	9'710'096	8'786'417 923'679	8'361'693.94	7'725'239.25 636'454.69
410	Kranken- und Pflegeheime						
	Nettoergebnis	11'246'200 19'300	11'265'500	9'022'256	8'085'417 936'839	7'785'203.53	7'150'098.25 635'105.28
410.3000.00	Entschädigungen, Sitzungsgelder Verwaltungsrat	100'000		70'000		46'605.00	
410.3010.00	Besoldungen Pflege: Ärzte	12'000				5'007.30	
410.3010.10	Besoldungen Pflege: Kaderpersonal	130'950		110'349		104'381.30	
410.3010.20	Besoldungen Pflege: Fachpersonal	2'136'050		1'176'163		1'086'306.00	
410.3010.30	Besoldungen Pflege: Assistenzpersonal	1'530'150		1'532'867		1'562'384.40	
410.3010.40	Besoldungen Pflege: Ausbildung	49'400		52'238		37'014.40	
410.3010.50	Besoldungen Pflege: übriges Fachpersonal	19'350					
410.3010.60	Besoldungen Pflege: Aktivierungstherapie	59'050		20'100		19'291.00	
410.3011.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	526'350		417'813		266'120.41	
410.3011.20	Besoldungen Ökonomie + Hotellerie	110'100		395'000		209'344.60	
410.3011.30	Besoldungen Küche + Speisesaal	688'950		602'372		480'475.00	
410.3011.40	Besoldungen Cafeteria, Restaurant	170'950		116'390		58'974.00	
410.3011.50	Besoldungen Hausdienst, Reinigung	919'150		572'349		466'010.00	
410.3011.60	Besoldungen Technische Dienste	208'700		115'646		79'428.88	
410.3012.00	Dienstaltersgeschenke	170'600		125'600			
410.3030.00	AHV/ALV/FAK	504'900		430'000		298'070.00	
410.3030.10	Unfallversicherung	33'750		25'533		16'475.82	
410.3030.11	Krankentaggeldversicherung	60'000					
410.3031.00	Pensionskassenbeiträge	683'400		330'000		372'350.66	
410.3090.00	Personalsuche/ Stelleninserate	30'250		30'000		20'467.67	
410.3090.10	Aus- und Weiterbildung	30'000		10'000		21'637.00	
410.3090.20	Personalanlässe	23'000		20'000		16'493.00	
410.3090.90	Allgemeiner Personalaufwand	28'000		30'000		613.00	
410.3100.00	Büromaterial/ Drucksachen	43'500		28'000		28'304.45	
410.3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	2'400		1'000		1'166.60	
410.3111.00	Anschaffungen Mobilien					17'569.05	
410.3113.00	Anschaffungen Medizin	2'500		3'000			
410.3114.00	Anschaffungen Textilien	65'800		20'000		6'478.25	

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonti nach Funktionen Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410.3120.00	Wasser	23'000		17'000		16'849.75	
410.3121.00	Strom	170'000		98'300		93'718.75	
410.3121.00	Gas			100'000		82'341.90	
410.3124.00	Heizung	66'000		103'000		72'416.50	
410.3130.02	Aktivierung, Beschäftigung (Turnen)	2'200		3'000		813.00	
410.3131.00	Textilien	42'200		5'000		13'667.00	
410.3131.10	Haushaltartikel	139'500		20'000		25'034.05	
410.3131.20	Wasch- und Reinigungsmaterial	80'000		27'000		44'040.95	
410.3131.50	Techn. Verbrauchsmaterial	8'500		5'000		6'481.60	
410.3132.10	Lebensmittel: Fleisch, Fisch	117'000		95'000		85'752.20	
410.3132.20	Lebensmittel: Brot, Backwaren	65'000		50'000		50'831.50	
410.3132.30	Lebensmittel: Milchprodukte, Eier	125'000		88'000		68'771.85	
410.3132.40	Lebensmittel: Kolonialwaren	130'000		65'000		77'108.95	
410.3132.50	Lebensmittel: Gemüse und Obst	116'000		105'000		111'906.52	
410.3132.60	Lebensmittel: Getränke	66'000		35'000		39'279.45	
410.3132.80	Kioskartikel	3'000		2'000		2'252.15	
410.3133.00	Medizinische Instrumente					2'218.00	
410.3133.10	Medikamente	2'500		1'000		716.00	
410.3134.00	Pflegematerial (nach MiGel)	80'000		60'000		60'893.35	
410.3135.00	Übriges Pflegematerial	65'000		36'600		26'416.40	
410.3136.00	Übriger medizinischer Bedarf	6'000		10'000		9'514.40	
410.3140.00	Unterhalt und Reparaturen Immobilien	292'500		220'000		62'921.95	
410.3140.10	Unterhalt Tiefgarage	23'000		15'000		11'653.91	
410.3150.00	Unterhalt und Reparaturen Mobilien	160'000		50'000		27'320.20	
410.3152.10	Unterhalt Informatik, Hard- und Software	68'000		40'000		37'527.25	
410.3160.00	Mieten und Benützungskosten	500'000		992'476		871'122.20	
410.3170.00	Spesenentschädigungen	10'300		3'500		6'616.15	
410.3180.01	Hauswirtschaftliche Fremdleistungen			81'500		57'360.75	
410.3180.10	Personalmiete (Vermittlung)	50'000		110'000		205'589.87	
410.3180.20	Fachberatung/ Supervision	25'000		150'000		160'345.00	
410.3180.30	Externe Beratung/ Revisionen	31'400		4'000		26'555.69	
410.3180.70	Betriebssicherheit	24'000		14'000		14'731.90	
410.3180.90	Übrige Dienstleistungen Dritter	2'000		2'000		14'173.05	
410.3181.00	Anlässe und Veranstaltungen	38'000		15'000		14'829.40	
410.3181.10	Übrige bewohnerbez. Fremdleistungen	10'000		7'000		14'625.60	
410.3182.00	Telefon, Porto, Internet	50'000		35'000		31'668.05	
410.3183.00	Sach- und Haftpflichtversicherung	39'700		16'700		15'272.45	

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonti nach Funktionen Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410.3184.00	Abgaben und Gebühren	2'500		7'000		6'781.60	
410.3184.10	Entsorgungs- und Abwassergebühren	118'000		77'000		78'633.00	
410.3188.00	Postcheckgebühren/ -spesen	750		260		723.90	
410.3190.00	Allgemeiner Sachaufwand	54'400		21'500		13'244.40	
410.3220.00	Zinsen langfristig					1'242.00	
410.3300.00	Abschreibungen von Guthaben	500				273.15	
410.3610.00	Sanierungsbeitrag BVK	100'000					
410.4200.00	Zinsen von Bankkontokorrenten		1'700		1'715		1'714.90
410.4270.00	Mietzinserträge		85'000		83'200		12'040.00
410.4270.10	Mietzinserträge Tiefgarage		30'000		30'000		760.00
410.4320.00	Pensionstaxen		5'600'500		3'928'860		3'473'273.55
410.4321.01	Betreuungstaxen		1'635'000		638'625		413'200.00
410.4321.02	Pflegetaxen		1'882'000		1'681'512		1'864'762.75
410.4322.21	Erträge Medikamente		9'500		11'979		11'790.45
410.4322.22	Erträge Pflegematerial		105'000		90'000		67'889.70
410.4322.50	Erträge übrige Leistungen		54'100		46'100		30'687.53
410.4350.10	Verkaufserlös Cafeteria		14'400		12'000		4'870.92
410.4350.20	Verkaufserlös Passantenessen, Bankette		211'600		153'000		69'862.43
410.4350.40	Mahlzeitendienst		210'000		200'000		157'327.51
410.4360.00	Rückerstattungen Personal und Dritte		85'200		10'000		38'972.16
410.4364.00	Raumnebenkosten		100'000		54'522		54'522.20
410.4520.00	Rückerstattungen/ Kostenanteile Gemeinde						
410.4610.00	Staatsbeiträge an Pflegekosten		1'240'000		1'142'404		11'394.00
410.4620.00	Pflegetaxen öffentliche Hand		1'500		1'500		935'755.15
410.4690.00	Beiträge, Spenden, Legate, Fonds						1'275.00
411	Dezentrale Pflegewohngruppe	743'340	746'000	687'840	701'000	576'490.41	575'141.00
	Nettoergebnis	2'660		13'160			1'349.41
411.3010.20	Besoldungen Pflege: Fachpersonal	120'000		115'000		95'922.27	
411.3011.30	Besoldungen Pflege: Assistenzpersonal	215'000		205'000		152'437.00	
411.3010.40	Besoldungen Pflege: Ausbildung	20'000		20'000		17'580.00	
411.3030.00	AHV/ALV/FAK	33'000		30'000		22'436.00	
411.3030.10	Unfallversicherung	2'000		2'000		1'313.18	
411.3031.00	Pensionskassenbeiträge	30'000		25'000		19'811.00	
411.3090.00	Personalsuche/ Stelleninserate			1'000			
411.3090.90	Allgemeiner Personalaufwand	30'000		30'000		9'397.05	
411.3100.00	Büromaterial/ Drucksachen	200		200			

LAUFENDE RECHNUNG

Voranschlag

V LR Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonti nach Funktionen Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
411.3121.00	Strom	1'800		1'800		1'697.95	
411.3124.00	Heizung	4'000		4'000			
411.3130.01	Hauswirtschaftliche Leistungen	5'000					
411.3131.10	Haushaltartikel	5'000		12'500			
411.3131.50	Techn. Verbrauchsmaterial	200		200			
411.3132.00	Lebensmittel	51'500		1'500		63'288.86	
411.3134.00	Pflegematerial (nach MiGel)	11'000		10'500			
411.3135.00	Übriges Pflegematerial	5'000		4'500			
411.3150.00	Unterhalt und Reparaturen Mobilien	5'000		15'000		26'501.30	
411.3160.00	Mieten und Benützungsgebühren	56'640		56'640		56'640.00	
411.3170.00	Spesenentschädigungen	500		500			
411.3180.01	Hauswirtschaftliche Fremdleistungen	10'000		10'000		18'119.45	
411.3180.30	Externe Beratung, Revision	1'000		1'000			
411.3180.90	Übrige Dienstleistungen Dritter			130'000		83'942.15	
411.3181.00	Anlässe und Veranstaltungen	7'100		7'100		4'199.00	
411.3182.00	Telefon, Porto, Internet	1'400		1'400		1'644.00	
411.3190.00	Allgemeiner Sachaufwand	128'000		3'000		1'561.20	
411.4320.00	Pensionstaxen		435'000		400'000		352'876.00
411.4321.01	Betreuungstaxen		140'000				34'720.00
411.4321.02	Pflegetaxen		170'000		200'000		156'075.90
411.4322.50	Erträge übrige Leistungen		500		500		
411.4360.00	Rückerstattungen Personal und Dritte		500		500		
411.4620.00	Pflegetaxen öffentliche Hand				100'000		31'469.10

INVESTITIONSRECHNUNG

R IR VV + FV

Nummer	Artengliederung Alterszentrum Bruggwiesen	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen

INVESTITIONSRECHNUNG

Nettoergebnis

Investitionen im Verwaltungsvermögen

Nettoergebnis

Investitionen im Finanzvermögen

Nettoergebnis

8. EINZELHEITEN ZUR INTERNEN VERZINSUNG

Voranschlag 2013

Grundlagen zur internen Verzinsung (§§ 24f VGH) Beschluss des Verwaltungsrates vom xx.xx.xxxx			
Gegenstand (§65 KSGH) Konto		Modalitäten Art und Weise der Verzinsung	Zinssatz
		nicht festgesetzt keine zu verzinsenden Vermögen/ Schulden vorhanden	-
			-
			-
			-
			-

9. RECHNUNGSABSCHIEDE

Voranschlag 2013

ABSCHIED DES VERWALTUNGSRATES

1. Der Verwaltungsrat hat den Voranschlag des Alters- und Pflegeheims Bruggwiesen AZB Illnau-Effretikon für das Jahr 2013 geprüft.
 - Der Voranschlag sieht für die Laufende Rechnung einen Aufwand von CHF 11'989'540 und einen Ertrag von CHF 12'011'500 vor. Damit ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 21'960.
 - Die Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen weist keine Ausgaben und Einnahmen aus.
 - Die Investitionsrechnung Finanzvermögen weist keine Ausgaben und Einnahmen aus.
2. Der Verwaltungsrat beantragt dem Grossen Gemeinderat, den Voranschlag 2013 zu genehmigen.

Ort und Datum:

DER VERWALTUNGSRAT

Das Präsidium:

Karl Kümin

Geschäftsleitung:

Margrit Lüscher